



République de Guinée
Travail - Justice - Solidarité

- C.E.N.I. -
COMMISSION ELECTORALE NATIONALE INDEPENDANTE

N°198..... C.E.N.I./BN/05/10

Conakry, le21 JUN 2010.....

Le Président

A

Monsieur Hennle Meeding, Directeur
Waymark Infotech P O Box: 75434,
Lynnwood Ridge 0040 South Africa
Fax +27 12348 5125.

Objet: Lettre de notification.

Monsieur le Directeur,

La CENI a le plaisir de vous informer par la présente de l'attribution à votre société du contrat pour la fourniture du Système de Gestion de Résultats des Elections suite à l'appel d'offre du 3 Juin 2010.

La CENI a fait une demande de financement pour cet équipement auprès de la Commission Electorale Indépendante d'Afrique du Sud (IEC) et informera Waymark de la suite donnée à cette affaire au plus tard le 23 Juin 2010 afin d'effectuer le déploiement du système pour le deuxième tour de l'élection présidentielle, le 18 Juillet 2010.

La signature du contrat entre CENI et WAYMARK suivra dès après la notification et les paiements tels que stipulés dans l'offre.

Vous voudrez bien nous envoyer urgemment votre modèle de contrat pour évaluation, afin de nous permettre de diligenter le processus.

Tout en vous remerciant de votre soutien, veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de ma considération distinguée.



Ben Sékou SYLLA
Ben Sékou SYLLA

Accusé de réception
en date du 18/06/2010
Directeur des opérations
CENI
Dr. Rabie Traoré



Commission Électorale Nationale Indépendante (C.E.N.I.)
BP 3553
Conakry
Guinea



WAYMARK
I N F O T E C H

INVOICE No: 20100523

19 June 2010

Reference: A0013/2342-01

Computerisation of Election Process in Guinea

Pro-forma invoice for full payment for the supply of results management kits and services as well as the setting-up of the central site and specified services.

Item	Description	Amount (US\$)
1.	60% of price of \$1 377 751 payable upon signature of contract in Guinea	826 651
2.	40% After delivery of the equipment in Guinea	551 100
	Total	1 377 751

1. No taxes and duties are included in this invoice. Provision for all taxes and duties, if required, has to be made by C.E.N.I.

2. Payment to be made by electronic transfer to the following account:

Bank: ABSA

Branch code: 323345

Account number: 88180-USD-1051-01

Swift code: ABSAZA-JJ-CPT

Hennie MEEDING

Waymark Infotech (Pty) Ltd

Reg No 2003/004/366/07

P O Box 75434

Lynnwood Ridge

0400 South Africa

Tel: +27 12 369 0111 Fax: +27 12 369 0500 www.waymark.co.za

Directors: Pkile Monaheng (Managing), Louis Buys, Hennie Meeding, Joel Mpshe, Staff Sithole (Ms), Mickey Mashale (Ms), Lebogang Matjila

CONTRAT

SERVICE DE CONSEIL POUR L'INFORMATISATION DES RÉSULTATS DU PROCESSUS ÉLECTORAL EN GUINÉE

CONTRAT POUR L'INFORMATISATION DES RÉSULTATS DU PROCESSUS ÉLECTORAL EN GUINÉE

Le présent CONTRAT (ci-après dénommé 'le contrat') est conclu le 21 juin 2010, entre, d'une part, **Commission Électorale Nationale Indépendante** (ci-après dénommé "le Client") ayant sa place d'affaires principale à **Conakry en Guinée** et, de l'autre part, **Waymark Infotech (Pty) Ltd** (ci-après dénommé 'le Fournisseur') ayant sa principale place d'affaires à **Lynnwood, Pretoria en Afrique du Sud**.

CONSIDÉRANT que le Fournisseur est prêt à fournir ces services.

PAR CONSÉQUENT, LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIIT :

1. **Services**
 - (i) Le Fournisseur devra accomplir les services prévus dans l'annexe A, "Termes de référence et portée des services" qui est une partie intégrante du présent contrat. ('les services').
 - (ii) Le Fournisseur devra fournir le personnel pour exécuter la proposition technique.
 - (iii) Le Fournisseur doit présenter au client les rapports dans la forme et dans les délais prescrits, comme convenu par le client et le Fournisseur ('Obligation de déclaration').
 - (iv) Selon la réponse détaillée du Fournisseur comme indiquée dans la proposition technique et financière présentée par le Fournisseur.
2. **Durée du contrat** Le Fournisseur doit exécuter les services pendant la période à compter du 7 juin 2010 et continue jusqu'à la fin du second tour des élections présidentielles ou toute autre période qui pourront être ultérieurement convenu par les parties par écrit.

2.1

Résiliation du contrat par le client

Le client peut résilier le présent contrat en envoyant un préavis écrit d'au moins trente jours au Fournisseur après la survenance de l'un des événements prévus aux paragraphes (a) à (d) de cette clause, et un préavis écrit d'au moins soixante jours après la survenance de l'événement prévu au paragraphe (e) :

- a) Si le Fournisseur omet de remédier d'une défaillance dans l'exécution de ses obligations en vertu du présent contrat dans les trente jours suivants ou dans le délai supplémentaire que le client peut avoir par la suite approuvée par écrit;
- b) Si le Fournisseur devient insolvable ou en faillite;
- c) Si, par suite de force majeure, le Fournisseur n'est pas en mesure d'exécuter une partie substantielle des services pour une période d'au moins soixante jours; ou
- d) Si le Fournisseur, à l'opinion du client, s'est livré à des pratiques frauduleuses et des pratiques de corruption dans la concurrence pour l'exécution du contrat.

Aux fins de la présente clause:

'Pratique de corruption' veut dire quiconque offre, donne, sollicite ou accepte quelconque avantage en vue d'influencer l'action d'un agent du client dans le processus de sélection ou à l'exécution du contrat.

'Pratique frauduleuse' veut dire une représentation de faits afin d'influencer l'attribution ou l'exécution d'un contrat au détriment d'un client et comprend les pratiques collusoires entre Fournisseurs, avant ou après la soumission des propositions, en vue d'établir les prix à des niveaux artificiels et non compétitifs, en privant ainsi le client des avantages d'une concurrence libre et ouverte.

- e) Si le client, à sa seule discrétion, décide de résilier le présent contrat.

3.

Paieiment A.

Plafond de paieiment

Pour les services fournis conformément à l'annexe A, le client paiera le Fournisseur un montant ne dépassant pas un total de \$1 377 751.

Ce montant a été établi à condition qu'il comprenne tous les coûts et les bénéfices du Fournisseur, à l'exclusion de toute obligation fiscale qui peut être imposée au Fournisseur. Tous taxes et droits de douane perçus à l'importation et au déploiement des services en Guinée seront pour le compte du Client.

B. Calendrier des paiements

La programmation des paiements est précisée ci-dessous:

60% - lors de la réception d'une copie du présent contrat par le client dûment signé par le Fournisseur;

40% - après la livraison de l'équipement en Guinée et au succès de la main sur le système pour le client, mais avant l'élection présidentielle.

C. Conditions de paiement

Le paiement sera effectué au plus tard deux jours suivant la présentation par le Fournisseur des factures en double exemplaire au coordinateur désigné dans paragraphe 4. Un avis de facture doit être soumis au client dix jours en avance afin d'assurer la disponibilité des fonds requis.

**4. Administration
du projet**

A. Coordinateur

Le Client désignera un de ses agents en tant que client Coordonnateur, le Coordonnateur sera chargé de la coordination des activités au titre du présent contrat, l'acceptation et l'approbation des rapports et des autres éléments livrables par le client et pour la réception et l'approbation des factures pour le paiement.

B. Rapports

Les rapports, dans un format convenu entre le client et le fournisseur seront présentés lors de ce contrat. Ils constituent les différentes phases de paiement sont énoncées au paragraphe 3

5. Performance

Le Fournisseur s'engage à exécuter les services avec le plus haut niveau de compétence professionnelle et éthique et de l'intégrité. Le Fournisseur remplacera immédiatement tout employé affecté en vertu du présent contrat qui est jugé insuffisant par le client.

6. **Confidentialité** Le Fournisseur ne doit jamais divulguer de renseignements confidentiels ou exclusifs relatifs aux services, au présent contrat ou à l'entreprise du client ou à ses opérations sans le consentement écrit préalable du client.
7. **Propriété du matériel** Toutes les études, rapports ou autres documents préparés spécialement par le Fournisseur au Client en vertu du présent contrat seront la propriété de la clientèle. Le vendeur peut conserver une copie de ces documents.
8. **Assurance** Le Fournisseur devra souscrire une assurance afin de protéger les marchandises pendant le transport et jusqu'à la livraison des marchandises au client, ce qui signalera le transfert de propriété au client. Le Fournisseur doit également souscrire une assurance pour protéger son personnel contre toutes sortes d'événements qui peuvent se produire et qui peuvent donner lieu à une réclamation d'assurance.
9. **Attribution** Le Fournisseur ne peut céder ce contrat ou faire sous-traiter quelque partie de ce contrat sans accord écrit préalable du client.
10. **Livraison** Toutes les marchandises seront livrées *incoterms CIF* à l'Aéroport de Conakry en Guinée.
11. **Loi régissant les contrats et la langue** Le Fournisseur est régi par les lois de la Guinée. Le français est la langue du contrat.
12. **Notifications** Aux fins des notifications en vertu du contrat, les adresses du client et du vendeur sont les suivantes

Pour le Client :

Nom: Louseny Camara

Adresse: Commission Électorale Nationale Indépendante,

BP 3553, Conakry, Guinée

Mél: louseny@yahoo.fr

Le Fournisseur:

Nom: Hennie Meeding

Adresse: Waymark Infotech (Pty) Ltd PO Box 75434

Lynnwood Ridge, 0040, Afrique du Sud

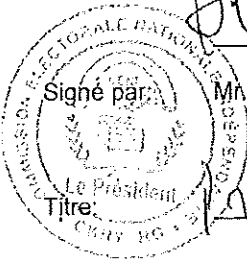
Mél: henniem@waymarkit.com

13. **Modification** Toute modification du contrat nécessite l'accord des deux parties au contrat au moyen d'une modification formelle écrite. L'amendement formel doit être signé par le représentant autorisé du fournisseur et par le représentant autorisé du client.
14. **Règlement des différends** Tout différend découlant du présent contrat qui ne peut être réglé à l'amiable entre les deux parties sera soumis à arbitrage/conciliation conformément à la législation du gouvernement de la Guinée.

EN FOI DE QUOI, les parties ont fait signer ce contrat en leurs noms respectifs le jour et l'année indiqués ci-dessus.

POUR LE CLIENT

POUR LE FOURNISSEUR


Signé par: Ben Sekou SYCIA
Titre: Président
[Signature]

[Signature]
Signé par: Mr. Dean Lategan
Titre: Manager
[Signature]

Attestée par:

Attestée par:

Annexe A

TERMES DE RÉFÉRENCE ET PORTÉE DES SERVICES

Waymark Infotech (Pty) Ltd va fournir et mettre à l'œuvre un système informatisé de la gestion des résultats du processus électoral selon les critères suivants:

1. Système de la gestion des résultats du processus électoral

- Analyse du système
- La conception de base de données et son développement qui comprend :
 - Les résultats obtenus à partir de chaque bureau de vote
 - Les résultats obtenus par chaque candidat.
 - Un système de vérification des résultats.
 - Un système d'approbation des résultats
 - Un système de publication des résultats
- La conception et le développement d'une application pour le traitement des processus suivants:
 - La saisie des données sur le terrain.
 - Le transfert des résultats capturés, y compris des images.
 - La réception des résultats au site central
 - La compilation des résultats au site central.
 - La vérification de tous les résultats qui sont reçus.
 - L'approbation des résultats.
 - La publication des résultats aux parties prenantes prédéterminées..

2. Les matériels de la gestion des résultats du processus électoral

Fourniture des composants matériels suivants

- Les kits pour la capture des résultats du processus électoral comprenant les éléments suivants
 - a) Un ordinateur portable.
 - b) Un numériseur de document (scanneur)
 - c) Une imprimante portable (à fournir si disponibles)
 - d) Un concentrateur USB
 - e) Batterie dans sa sacoche
 - f) De la communication par satellite
 - g) Une valise pour le transport
- Un serveur de base de données au site central ainsi qu'un serveur de sauvegarde de données avec les mêmes spécifications
 - a) 2 x Quad Core CPU (Unité centrale de traitement) (modèle E5540),
 - b) 8GB DDR3 RAM
 - c) 4x300GB lecteurs internes pour le système d'exploitation et le stockage des images
 - d) Une unité d'alimentation redondante,
 - e) 2x dual port HBA
 - f) 2 X systèmes de communication par satellite (comprend un système de sauvegarde)
 - g) Un réseau local pour relier tous les équipements
 - h) Une imprimante couleur

- Les équipements pour la préparation des résultats
 - a) 4 x ordinateurs portables pour la verification des resultats
 - b) 1 x ordinateur portable pour l'approbation des résultats par un projecteur de données
 - c) 2 x projecteurs de données avec ordinateur portable pour la présentation des résultats

